

## August Wilhelm von Schlegel an Georg Joachim Göschen

Jena, 22.12.1796

<i>Handschriften-Datengeber</i>	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
<i>Signatur</i>	Mscr.Dresd.e.90,XX,Bd.3,Nr.23(11)
<i>Blatt-/Seitenzahl</i>	3 S. auf Doppelbl., hs. m. U.
<i>Format</i>	19,8 x 12 cm
<i>Bibliographische Angabe</i>	Briefe von und an August Wilhelm Schlegel. Gesammelt und erläutert durch Josef Körner. Bd. 1. Zürich u.a. 1930, S. 45–46.
<i>Editionsstatus</i>	Einmal kollationierter Druckvolltext mit Registerauszeichnung
<i>Zitierempfehlung</i>	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/423">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/423</a> .

[1] Jena d. 22 Dec 1796

Liebster Göschen!

Heute erhielt ich vom Ober-Consistorial Rath Böttiger, der auf ein Paar Tage hier ist, die Nachricht, der junge Geßner, dem er wegen des Sh[akespeare] geschrieben, würde zwar für seine Person gern in meine Vorschläge eingehen: die übrigen Theilnehmer der Handlung aber könnten sich nicht entschließen solche Bedingungen zu machen; es sey also nichts damit. Darauf habe ich mich nun gleich entschlossen, mit Unger, mit dem ich darüber in einiger Unterhandlung stand, den Handel richtig zu machen. Ich schreibe ihm heute einen Brief des Inhalts, und bitte Sie das Manuskript von beyden Stücken mit **nächster Post** nach Berlin zu besorgen, weil Unger den Druck anzufangen wünscht.

Ich war vor einigen Tagen mit meiner Frau in Weimar, wo Ihrer an mehreren Orten mit vieler Wärme gedacht ward. Wir haben bey Gelegenheit auch erfahren, wie herzlich [2] und mit welchem freundschaftlichen Eifer Sie dort von uns gesprochen.

Böttiger hat mich sehr dringend wegen des Propertius gemahnt, und versprochen, mir morgen seine Ankündigung Ihrer Ausgabe der Lateinischen Dichter mitzutheilen. Glauben Sie mir, daß ich mich lebhaft für dieß Unternehmen interessire, und was ich daran leisten kann, mit größter Sorgfalt thun werde.

Meinen letzten Brief mit Schillers Antwort auf Ihre Erklärung werden Sie ohne Zweifel richtig erhalten haben. Dürfte ich Sie daran erinnern, daß an meinem Exemplar von Wielands Werken der Bogen L des **XXsten Theils** bey dem Transporte gänzlich verdorben worden ist, und daß Sie mich durch die Ergänzung ungemein verbinden würden? - Sind die Holländischen Subskribenten nun befriedigt?

Wissen Sie schon die Neuigkeit, daß Ihr Hr. von Ramdohr heirathet, und zwar eine altadelige Wittwe, die schon Großmutter ist, [3] die Tochter eines Oberkammerherrn von dem Busche? Die Eltern derselben sind so über die Mesalliance aufgebracht, daß sie ihrer Tochter das Kommunikationsschreiben unerbrochen zurückgeschickt, Ramdohren zwar höflich geantwortet, aber sich die weitere Korrespondenz verboten haben. Ob es bloß die himmlische Liebe ist, was ihn zu solchen Aufopferungen bewegt? und ob er sein Buch mit diesen Beweisen von Heroismus beschließen wird?

Adieu, bester Göschen! Leben Sie recht wohl und empfangen Sie die herzlichsten Grüße von Carolinen und mir, an Sie und alle die Ihrigen.

Ihr ergebenster Freund

**A. W. Schlegel**

Mein Bruder ist jetzt verreist, sonst würde er mir auch Empfehlungen an Sie auftragen.

Daß Michaelis jetzt aller seiner Rechte an meinen **Sh.[akespeare]** verlustig ist versteht sich von selbst. Heute schicke ich ihm meine Abschrift vom Kontrakte zurück.

[4]

### Namen

Bussche, Herr von dem

Böttiger, Carl August

Escher, Herr

Füßli, Johann Heinrich  
Gessner, Heinrich  
Michaelis, Salomon  
Orell, Herr  
Propertius, Sextus  
Ramdohr, Friedrich Wilhelm Basilius von  
Ramdohr, Juliana Wilhelmine Antoinette Davide von  
Schelling, Caroline von  
Schiller, Friedrich  
Schlegel, Friedrich von  
Shakespeare, William  
Unger, Johann Friedrich Gottlieb

### **Körperschaften**

Orell, Gessner, Füßlin & Comp. (Zürich, bis 1797)

### **Orte**

Berlin  
Jena  
Weimar

### **Werke**

Böttiger, Carl August; Göschen, Georg Joachim (Hg.): Bibliothek der lateinischen Klassiker für den begüterten Mann von Geschmack (Plan)  
Ramdohr, Friedrich Wilhelm Basilius von: Venus Urania  
Schlegel, August Wilhelm von: Properz  
Shakespeare, William: Dramatische Werke [Ü: August Wilhelm von Schlegel]  
Shakespeare, William: Dramatische Werke. Erster Theil [Ü: August Wilhelm von Schlegel]  
Shakespeare, William: Ein Sommernachtstraum [Ü: August Wilhelm von Schlegel]  
Shakespeare, William: Romeo und Julia [Ü: August Wilhelm von Schlegel]  
Wieland, Christoph Martin: Sämmtliche Werke